联合国 S/PV.6293



安全理事会

第六十五年

临时逐字记录

第六二九三次会议

2010年4月6日星期二上午10时举行
纽约

主席：	高须先生	（日本）
成员：	奥地利	埃布纳先生
	波斯尼亚和黑塞哥维那	巴尔巴利奇先生
	巴西	维奥蒂夫人
	中国	龙舟先生
	法国	德里维埃尔先生
	加蓬	伊索兹-恩贡代特先生
	黎巴嫩	萨拉姆先生
	墨西哥	埃列尔先生
	尼日利亚	奥诺武先生
	俄罗斯联邦	多尔戈夫先生
	土耳其	阿帕坎先生
	乌干达	鲁贡达先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	帕勒姆先生
	美利坚合众国	赖斯女士

议程项目

有关伊拉克的局势

秘书长根据第1905(2009)号决议第3段提出的第一次报告(S/2010/166)

2010年3月18日伊拉克常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/2010/153)

10-30442 (C)





上午 10 时 05 分开会。

向卸任主席致谢

主席(以英语发言)：由于这是 2010 年 4 月份安全理事会第一次会议，我要借此机会代表安理会感谢加蓬常驻代表埃马纽埃尔·伊索兹-恩贡代特先生阁下作为 2010 年 3 月份安全理事会主席所提供的出色指导。我相信我可以代表安理会全体成员对伊索兹-恩贡代特大使及其干练团队的高效率工作以及他们主持安理会上月份工作期间的娴熟外交技巧表示深切谢意。

此外，鉴于这是安理会第一次在这个新的临时会议厅开会，我要说，安理会成员和各位与会者可能会感到某些不便。但我希望，我们将会最妥善地利用这一安排。

通过议程

议程通过。

有关伊拉克的局势

秘书长根据第 1905(2009)号决议第 3 段提出的第一次报告(S/2010/166)

2010 年 3 月 18 日伊拉克常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/2010/153)

主席(以英语发言)：我谨通知安理会，我收到了伊拉克代表的来信，他在信中要求邀请伊拉克金融专家委员会主任阿卜杜勒·巴希特·图尔基·赛义德先生参加对安理会议程上项目的审议。按照惯例，并征得安理会同意，我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条，邀请图尔基·赛义德先生参加对该项目的审议，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，图尔基·赛义德先生(伊拉克)在安理会议席就座。

主席(以英语发言)：根据安理会先前磋商中达成的谅解，我认为安全理事会还同意根据其暂行议事规则第 39 条，向联合国主计长山崎纯先生发出邀请。

就这样决定。

我请山崎先生在安理会议席就座。

我欢迎图尔基·赛义德先生和山崎先生来到安理会。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

我要提请安理会成员注意文件 S/2010/166，其中载有秘书长根据第 1905(2009)号决议第 3 段提出的第一次报告，以及文件 S/2010/153，其中载有 2010 年 3 月 18 日伊拉克常驻联合国代表给安全理事会主席的信。

在本次会议上，安全理事会将听取两人的通报，首先是图尔基·赛义德先生的通报，然后是山崎先生的通报。我现在请图尔基·赛义德先生发言。

图尔基·赛义德先生(伊拉克)(以阿拉伯语发言)：伊拉克政府已依照安全理事会第 1905(2009)号决议第 5 段向安全理事会提交了报告(见 S/2010/153)。秘书处已向安理会成员分发了该报告。决议规定，报告应说明三方面问题：为伊拉克发展基金向另一种替代安排过渡制订一个行动计划和时间表；解决从前政权继承下来的债务和索赔；评估加强基金财政和行政监管工作进展情况。

伊拉克政府已为伊拉克发展基金向替代安排过渡订立行动计划和时间表，争取确保在 2010 年 12 月 31 日前过渡到后续机制，其中包括外部审计安排，并将使伊拉克能够履行第 1483(2003)号决议第 21 段规定的义务。此行动计划的主要内容包括：保留伊拉克发展基金目前所采用的机制，按照上述决议第 21 条和随后其他有关决议的规定，利用在纽约联邦储备银行开设的银行账户确保所有的石油、石油产品和天然气的出售所得的集中存放，代替石油收益收款账户，

同时继续自动存放赔款。扣除赔款百分比之后，石油和天然气收益存放账户完全由财政部掌控。

财务专家委员会将根据伊拉克部长会议已经批准的程序规则，替代国际咨询和监察委员会监督流入特别帐户的现金。这些规则除其他外包括：委员会有权指定一个国际审计机构对账户进行审计和执行后续工作；核准每一个财政期的审计结果和最后报表；针对监管报告意见采取后续措施；在委员会网站上公布所有相关数据、委员会的会议记录与后续报告，供所有政府查阅。

伊拉克政府的报告还有一个附件，其中规定后续机制在组成和开始运作前的时间表。

伊拉克无疑感到关注，如果到2011年1月31日伊拉克发展基金关闭，存放在国外的伊拉克资金可能不再享有豁免权。

政府报告分析了 2010 年解决前政府债务和索赔的行动计划。债务总额为 1 290 亿美元，现已解决892.22 亿美元；剩余债务 390 亿美元，其中包括欠海湾阿拉伯国家合作委员会的260亿美元。巴黎俱乐部协定是解决债务的最重要协定，通过这一协定已解决超过 510 亿美元的债务。巴黎俱乐部以外还有 55个债权国，除包括那些海湾合作委员会国家在内的13个国家外，我们已经根据类似巴黎俱乐部条件解决与其他国家的债务问题。目前正在努力与这 13 个国家达成解决。

关于商业债权人，已经同576个债权人达成解决，总额为209亿美元。与其他债权人的协商解决仍在进行之中。其余债权人尚未解决的债务共计 6.29 亿美元，伊拉克向这些债权人表示谢意。

伊拉克政府已经重申承诺解决前政权留下的所有债务和索赔，并将继续努力直到完全解决该问题。我们希望国际社会继续提供协助，直到伊拉克政府完成这方面的工作。

关于财务专家委员会对国际审计公司报告的后续行动，以及同日内瓦赔偿办公室的联系——鉴于伊拉克政府一贯执行国际决议，又鉴于该委员会已经注意到确实存在解决这些问题的意愿——委员会认为，鉴于安全理事会所享有的法律和道德权威以及安理会成员所发挥的积极作用，安理会现在应该帮助说服有关方面重新考虑对伊拉克的剩余赔偿要求。因为伊拉克的经济基础设施已经被彻底摧毁，至少考虑用国际社会已经采用的巴黎俱乐部解决原则解决剩余赔偿问题，也是合乎情理的。

伊拉克人民遭受了巨大的苦难，但他们依然参与有关本国未来的决定。委员会相信，国际决议将是公正的，将不会阻止重新审查以往通过的有关这方面问题的决议。

没有国际社会的支持，伊拉克便不可能完成我们已经作出的赔偿。为了彻底解决该问题，今后需要国际社会继续提供这一支持。财务专家委员会，特别是在第 1905(2009 年)号决议通过之后，监督了伊拉克政府这方面的努力。鉴于伊拉克债务数额过高，超过伊拉克年度预算 50%，又鉴于 2010 年完成立法选举，在此基础上进行协商、组成政府可能还需要几个月，我们认为，通过一项国际决议，保证伊拉克资金继续享有豁免，可能是安全理事会解决该问题向前迈出的步骤之一。

为了客观评价国家监管进展情况，伊拉克政府已经订立了一套可量化的目标。实现这些目标可大大促进伊拉克行政和财政审计制度的发展。详情请见政府的报告。

还请允许我指出，关于原油生产、分配和出口的计算和计量制度，理事会讨论强调，自 2007 年“以油换电”和2009年下半年“以油换石油产品出口物”的易货制度结束后，所有石油出口均记录在石油收益收款账户之上。此外，我们希望通过建立审计人制度，使我们的标准能够适应实地工作。我们希望到 2011年完成这项工作。我们已经成立了涵盖各部的专门委员会来处理开展详细审计所需的工作。委员会正在开展这些工作。

在根据第 1905(2009)号决议规定最迟于 2010 年 7 月 1 日提交的报告中，财务专家委员会将向安全理事会介绍该制度成功率的有关情况。

主席(以英语发言)：我感谢图尔基·赛义德先生非常全面的通报。

我现在请山崎先生发言。

山崎先生(以英语发言)：主席先生，我感谢你给我这个机会，向安理会介绍在加强对目前伊拉克发展基金的财务和行政监督方面取得的进展以及在实施该基金后续安排方面应予考虑的法律问题和供选方案，并评估伊拉克政府在筹备该基金后续安排方面的进展情况。秘书长根据第 1905(2009)号决议第 3 段提交的报告(S/2010/166)介绍了相关情况并作了评估。

关于第一个问题——该基金以及国际咨询和监察委员会的活动——委员会 2009 年 7 月 22 日和 23 日在维也纳举行的会议上要求每月及时在财务专家委员会网站上公布该基金的财务报表。我高兴地注意到，委员会在其网站上公布了该基金现金流入和流出情况月度总结。

由于缺乏一套能够充分运作的综合石油计量系统，目前无法可靠地确定伊拉克全部石油、石油产品和天然气出口销售额，而其销售收益将存入石油收益收款账户和伊拉克发展基金账户。在这方面，我要高兴地报告，伊拉克政府已最终拟订了一个有时限的行动计划，以实施能全面运作的石油计量系统。该行动计划及其执行情况可在国际咨询和监察委员会以及财务专家委员会的网站上查阅。我欢迎委员会提供最新的详细情况，并强烈敦促按照伊拉克政府的设想，全面执行该行动计划。

我现在要谈谈与伊拉克发展基金后续安排有关的法律问题和供选方案。首先，关于伊拉克代管账户以及转至发展基金的其它帐款，一旦石油换粮食方案下的所有未了工作均已完成，并考虑到秘书长报告中提到的问题，其余所有其他资金均应自伊拉克代管账户划转伊拉克发展基金。虽然核证文件的处理很缓慢，就象秘书长 2009 年 5 月 1 日向安全理事会主席提交的进展报告(S/2009/230)以及秘书长 2009 年 7 月 27 日根据第 1859(2008)号决议第 5 段提交的报告中所述的那样，但未兑付信用证的数目截至 2010 年 3 月 31 日已降至 65 份。

如果秘书处没有收到关于货物运抵伊拉克的所需确认书，安全理事会可以选择取消其余据称货已到但未付清款项的信用证，伊拉克政府应对本组织、其代表和代理人自石油换粮食方案开始以来在这方面开展的一切活动给予全面豁免。

我现在要谈谈对联合国补偿基金的强制性缴款问题。应当指出，在安全理事会第 1483(2003)号决议第 21 段中，安理会不仅决定，伊拉克所有石油、石油产品和天然气出口销售所得收入的 5%应存入补偿基金，而且还决定，“这项要求应对妥善组成的得到国际承认的有代表性的伊拉克政府及其任何继承者具有约束力”。因此，重要的是要确保目前的机制得以维持或是建立一个同样有效的替代机制，以确保对补偿基金的缴款。

我现在要谈谈伊拉克发展基金的特权和豁免问题。自该基金于 2003 年设立以来，一项明确的谅解即是，该基金将在有限而具体的期间内享受这种特权和豁免。因此，一旦该基金成为一个完全由国家掌管和控制的基金，除非安理会另行决定，该基金将停止享受这种特权和豁免。

我现在要谈谈国际咨询和监测委员会的解散问题。继安全理事会第 1905(2009)号决议将其任务期限延至 2010 年 12 月 31 日之后，根据咨询委员会订正职权范围第 9 B 节的规定，“应当作出安排，以便至迟于 2010 年 12 月 31 日立即解散国际咨询和监测委员会”。

最后，我要谈谈对伊拉克政府筹备伊拉克发展基金后续安排的进展情况的评估。伊拉克政府提出的行动计划和时间表是实际可行的，我很高兴伊拉克政府打算挑选一个独立国际审计人负责核实伊拉克所有石油、石油产品和天然气出口销售收入均有记录。此

外，我还注意到，伊拉克政府在向安全理事会提交的首次季度报告中，承认安全理事会第1483(2003)号决议第21段为其规定的义务。

正如我早先在本次通报中提到的那样，财务专家委员会最终订立了一个有时限的行动计划，以实施能全面运作的石油计量系统。我鼓励伊拉克政府在向安全理事会提交的下一次季度报告中提供关于此问题的最新情况。

关于在加强对伊拉克发展基金的财务和行政监督方面所取得进展的详细情况，我注意到伊拉克提交的报告中列出了某些措施和目标。此外，我也注意到部长会议秘书处将确保这些目标按期实现。我鼓励伊拉克政府继续向安全理事会通报情况，并且把有关执行情况的最新信息纳入其下一次向安全理事会提交的季度报告中。

全面执行伊拉克政府提交的行动计划仍有工作要做，以便过渡到伊拉克发展基金的后续安排。我期待着继续向安全理事会通报伊拉克政府在为这些安排作准备方面取得的进展。

我关于秘书长依照第1905(2009)号决议第3段提交的报告的通报到此结束。我愿意回答安理会成员有关这份报告的任何问题。

主席(以英语发言)：我感谢山崎先生所作的通报。由伊拉克方面的图尔基·赛义德先生和秘书长方面的山崎先生所作的两个通报相互补充，将为安理会的工作提供很多信息。

根据安理会先前磋商中达成的谅解，我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论这个问题。

上午10时35分散会。